

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

ВОЛИНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

МОВА І ЛІТЕРАТУРА (ФРАНЦУЗЬКА). ПЕРЕКЛАД

першого (бакалаврського) рівня вищої освіти

за спеціальністю 035 Філологія

галузі знань 03 Гуманітарні науки

Освітня кваліфікація: Бакалавр філології за спеціалізацією
«Романські мови та літератури (переклад включно). перша – французька»

ЗАТВЕРДЖЕНО
Вченою радою ВНУ імені Лесі Українки

Голова Вченої ради

/ Анатолій ЦЬОСЬ /

(протокол № 8 від «29» 06 2023 р.)

Освітньо-професійна програма вводиться в дію з 01.09 2023 р.

Ректор Анатолій ЦЬОСЬ

(наказ № 247 від «29» 06 2023 р.)

Луцьк – 2023

ПЕРЕДМОВА

Освітньо-професійна програма є нормативним документом, який регламентує нормативні, компетентнісні, кваліфікаційні, організаційні, навчальні та методичні вимоги до підготовки бакалаврів у галузі знань 03 Гуманітарні науки спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька.

Освітньо-професійна програма заснована на компетентнісному підході до підготовки фахівця в галузі знань 03 Гуманітарні науки спеціальності 035 Філологія.

Освітньо-професійна програма розроблена робочою групою Волинського національного університету імені Лесі Українки у складі:

1. Станіслав О. В., доктор філологічних наук, професор, професор та завідувач кафедри романської філології ВНУ імені Лесі Українки.

2. Мартинюк О. М., кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри романської філології ВНУ імені Лесі Українки, гарант ОПП.

3. Бондарук Л. В., доктор філологічних наук, доцент, доцент кафедри романської філології ВНУ імені Лесі Українки.

4. Мамосюк О. С., кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри романської філології ВНУ імені Лесі Українки.

5. Титюк Т. В., фахівець із досліджень інформаційних мереж, ТОВ «Нестле Україна» «Нестле Бізнес Сервіс в Європі».

6. Козак Я. В., здобувачка ОПП Мова і література (французька). Переклад, студентка 4 курсу.

Освітню програму погоджено вченою радою факультету іноземної філології, схвалено науково-методичною комісією факультету іноземної філології та затверджено Вченою радою Волинського національного університету імені Лесі Українки (протокол № 8 від 29 червня 2023 року).

Порядок розробки, експертизи, затвердження і внесення змін в освітню програму регулюється ПОРЯДКОМ формування освітніх програм та навчальних планів підготовки фахівців за першим (бакалаврським), другим (магістерським) та третім (освітньо-науковим, освітньо-творчим) рівнями вищої освіти денної (очної) та заочної форм навчання у Волинському національному університеті імені Лесі Українки (згідно з рішенням Вченої ради ВНУ імені Лесі Українки від 30.03.2023 р., протокол № 4, наказ № 140-з від 30.03.2023 р.), а також Положенням про розроблення, затвердження, моніторинг, перегляд та закриття освітніх програм у Волинському національному університеті імені Лесі Українки (затвердженим Вченою радою ВНУ імені Лесі Українки, протокол № 15 від 24.12.2020 р.).

Ця освітня програма не може бути повністю або частково відтворена, тиражована та розповсюджена без дозволу Волинського національного університету імені Лесі Українки.

**1. Профіль освітньо-професійної програми
зі спеціальності 035 Філологія**

1 – Загальна інформація	
Ступінь вищої освіти	Бакалавр
Освітня кваліфікація	Бакалавр філології за спеціалізацією «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька»
Офіційна назва освітньої програми	Мова і література (французька). Переклад
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом бакалавра, одиничний, 240 кредитів ЄКТС, тривалість навчання – 3 роки 10 місяців
Наявність акредитації	Первинна акредитація
Цикл/рівень	НРК України – шостий рівень, FQ-EHEA – перший цикл, EQF-LLL – шостий рівень
Передумови	Повна загальна середня освіта
Мови викладання	Українська, французька, англійська
Термін дії освітньої програми	2023-2027 рр.
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	Оприлюднення на сайті: https://vnu.edu.ua/uk/
2 – Мета освітньо-професійної програми	
Підготовка високоосвічених фахівців, формування національно свідомих особистостей, які здатні критично мислити, відповідально діяти в навчальних і професійних ситуаціях з дотриманням принципів етики та доброчесності, розв'язувати складні спеціалізовані завдання та практичні проблеми в галузі філології, а саме в діяльності, пов'язаній із аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації французькою, англійською та українською мовами.	

3 – Характеристика освітньо-професійної програми

Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація (за наявності))	<p>Галузь знань: 03 Гуманітарні науки Спеціальність: 035 Філологія Спеціалізація: 035.055 – Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька <i>Об'єктами вивчення та професійної діяльності є французька та англійська мови (в теоретичному / практичному, синхронному / діахронному, стилістичному, соціокультурному аспектах); література франкомовних та англослов'янських країн; жанрово-стильові різновиди текстів; усний та письмовий переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формах.</i> <i>Теоретичний зміст предметної галузі становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології.</i> <i>Методи, методика та технології:</i> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.</p>
Орієнтація освітньої програми	Освітньо-професійна
Основний фокус освітньої програми та спеціалізації	<p>Освітньо-професійна програма спрямована на підготовку фахівців, які володіють загальними та фаховими компетентностями, необхідними для забезпечення успішної міжкультурної комунікації державною, французькою та англійською мовами, а також здійснення письмового та усного перекладів різножанрових текстів у майбутній професійній діяльності.</p> <p><i>Ключові слова:</i> філологія, державна мова, французька мова, література франкомовних країн, англійська мова, література англослов'янських країн, переклад, міжкультурна комунікація.</p>
Особливості та унікальність програми та спеціалізації	<p>Особливості програми полягають у підготовці фахівців з двох іноземних мов (французької та англійської). Формуючи власну індивідуальну траєкторію навчання, здобувачі вищої освіти мають можливість вивчати третю іноземну мову та інші актуальні освітні компоненти (за вибором та власними інтересами). Програма має практико-орієнтований характер, який реалізується через навчання з використанням елементів дуальної форми освіти (на основі Меморандуму, підписаного з компанією «Нестле Україна»), а також у тісній співпраці з роботодавцями для проходження виробничої практики на підприємстві із можливістю подальшого працевлаштування (Меморандум</p>

	<p>про співпрацю та партнерство з ТОВ «Адмірал Прайм» (Бюро перекладів «Admiral»). Програма сприяє реалізації права на зовнішню академічну мобільність (у рамках двосторонньої угоди про співпрацю між ВНУ імені Лесі Українки та Університетом Ренн II, Франція). Програма зорієнтована на підготовку фахівців із урахуванням регіональних потреб і є єдиною в регіоні, яка готує спеціалістів з французької мови, літератури та перекладу.</p> <p>До реалізації освітнього процесу залучені носії мови (викладачі з Франції). Викладання здійснюється французькою, англійською та українською мовами.</p>
4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	<p>Випускники освітньо-професійної програми можуть працевлаштуватися в державних та приватних установах, компаніях, фірмах, підприємствах, агенціях для здійснення професійної діяльності, пов'язаною з міжкультурною писемною та усною комунікацією; професійно реалізуватися у літературно-видавничій галузі та засобах масової інформації, у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, бюро перекладів тощо. Крім того, випускники мають можливість працювати громадськими перекладачами, секретарями-референтами, коректорами, копірайтерами, редакторами провідних освітніх видань, і загалом у сферах, де потрібні компетентні фахівці, які здатні створювати, аналізувати, перекладати та оцінювати тексти французькою, англійською та українською мовами.</p>
Подальше навчання	<p>Навчання на другому (магістерському) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.</p>
5 – Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	<p>Викладання і навчання за освітньою програмою здійснюється відповідно до принципів студентоцентрованого підходу та академічної свободи з поєднанням традиційних (лекція, практичне / семінарське заняття, консультація, самостійна робота, контрольні заходи, практична підготовка, курсова робота) та інноваційних (інтерактивні заняття, апробаційні презентації, дистанційне / змішане навчання) форм, а також відповідних методів навчання (проблемних, пояснювально-ілюстративних, пошукових, проєктних, комунікативних, активних та інтерактивних), які спрямовані на вмотивоване формування професійних умінь та навичок здобувачів освіти. Викладання освітніх компонентів</p>

	<p>здійснюється із застосуванням мультимедійних засобів, інформаційно-комунікаційних технологій, онлайн-платформ і сервісів.</p> <p>Здобувачі освіти долучаються до роботи науково-дослідних проблемних груп, наукових конференцій, круглих столів і семінарів.</p> <p>Програма надає можливість здобувачам навчатися з елементами дуальної форми здобуття освіти згідно з Меморандумом, підписаним з компанією «Нестле Україна», а також за програмою академічної мобільності на основі укладеної двосторонньої угоди про співпрацю між ВНУ імені Лесі Українки та Університетом Ренн II (Франція).</p>
Оцінювання	<p>Оцінювання програмних результатів навчання здобувачів здійснюється згідно з <u>Положенням про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів вищої освіти Волинського національного університету імені Лесі Українки</u>, а також відповідно до <u>Положення про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті у Волинському національному університеті імені Лесі Українки та Положення про підготовку здобувачів освіти у Волинському національному університеті імені Лесі Українки з використанням елементів дуальної форми здобуття освіти</u>.</p> <p>Оцінювання здійснюється за 100-бальною шкалою за результатами усіх видів аудиторної (опитування, перевірка письмових завдань) та позааудиторної робіт (індивідуальні науково-дослідні завдання), передбачених в межах поточного та підсумкового контролю (модульні контрольні роботи, тестування, семестровий залік та екзамен, захист навчальної та виробничої практик, курсова робота, атестаційний іспит).</p> <p>Під час оцінювання рівня знань здобувачів викладачі дотримуються принципів <u>Кодексу академічної доброчесності Волинського національного університету імені Лесі Українки</u> та керуються <u>Положенням про порядок і процедуру вирішення конфліктних ситуацій у ВНУ імені Лесі Українки</u>.</p>
6 –Перелік компетентностей випускника	
Інтегральна компетентність (ІК)	<p>Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки, і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.</p>
Загальні компетент-	<p>ЗК 1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського</p>

<p>ності (ЗК)</p>	<p>(вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.</p> <p>ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.</p> <p>ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p>ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p>ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>ЗК 14. Цінування і повага різноманітності та мультикультурності.</p>
<p>Фахові компетентності (ФК)</p>	<p>ФК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.</p> <p>ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.</p> <p>ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов, що вивчаються.</p> <p>ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.</p> <p>ФК 5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників і художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.</p> <p>ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати</p>

мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах та реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному) для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).

ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ФК 11. Здатність до надання консультацій щодо дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

ФК 12. Здатність до організації ділової та міжкультурної комунікації.

ФК 13. Здатність володіти знаннями про соціокультурні реалії та лінгвокультурні особливості країн, мови яких вивчаються, та використовувати ці знання для організації успішної міжкультурної комунікації, інтерпретації та перекладу тексту.

ФК 14. Здатність застосовувати лексичні, граматичні та стилістичні трансформації під час усного й письмового перекладу текстів різних жанрів і стилів для забезпечення семантичної й синтаксичної еквівалентності та функціональної адекватності.

ФК 15. Здатність виконувати постперекладацьке вичитування та редагування для забезпечення якості перекладу.

7 – Програмні результати навчання

ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН 3. Організувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.

ПРН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів, цінувати та поважати

різноманітність і мультикультурність тощо.

ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератур, що вивчаються, та вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН 10. Знати норми державної та іноземних літературних мов та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН 13. Аналізувати й інтерпретувати твори художньої літератури й усної народної творчості країн, мови яких вивчаються, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.

ПРН 14. Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.

ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

ПРН 18. Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

ПРН 19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

ПРН 20. Обирати правильну стратегію; забезпечувати семантичну, синтаксичну, соціокультурну еквівалентність і функціональну адекватність під час усного та письмового перекладу текстів різних жанрів і стилів.

ПРН 21. Використовувати прийоми контролю та самоконтролю якості перекладу у професійній діяльності.

ПРН 22. Дотримуватися у навчальній та/або професійній діяльності принципів академічної доброчесності, професійно-етичних, моральних і культурних норм через усвідомлення загальнолюдських і національних цінностей, формування власної національної гідності та активної громадянської позиції.

8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми

Кадрове забезпечення	Кадрове забезпечення освітньо-професійної програми здійснюють науково-педагогічні працівники з відповідною базовою освітою, необхідним науково-педагогічним стажем, науковими ступенями за спеціальністю та/або вченими званнями доцента або професора, підтвердженим рівнем наукової і професійної підготовки. Усі науково-педагогічні працівники, що забезпечують реалізацію освітнього процесу за освітньо-професійною програмою, мають достатній рівень наукової та професійної активності відповідно до п. 38 Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності. До реалізації освітньої програми залучено іноземних фахівців.
Матеріально-технічне забезпечення	Відповідає технологічним вимогам щодо започаткування та провадження освітніх програм на відповідному рівні вищої освіти, викладених у Ліцензійних умовах провадження освітньої діяльності, затверджених Постановою Кабінету Міністрів України від 30 грудня 2015 року № 1187 (чинна) в редакції від 24 березня 2021 року № 365. Освітній процес із підготовки здобувачів за ОП проходить у головному корпусі А на 2-4 поверхах, у сучасних мультимедійних лекційних аудиторіях корпусу С. На факультеті діють Центр інтенсивного вивчення мов та комп'ютерних технологій «Clever», фонолабораторія, лабораторія синхронного перекладу, мовно-культурні центри, мультимедійні лекційні аудиторії. Бібліотека університету розташована неподалік у корпусі Н, має електронний каталог, інституційний репозитарій і є базою для навчання та проведення конференцій. В усіх корпусах є доступ до мережі «Інтернет». У розпорядженні здобувачів є гуртожитки, база практик-табір «Гарт» (с. Світязь), стадіони, їдальні, гардероби, коворкінг-зони. Навчальні приміщення відповідають санітарно-гігієнічним вимогам та правилам пожежної безпеки. В об'єктах інфраструктури ЗВО облаштовані укриття для ЗО і НПП. Психологічну допомогу надає практичний психолог відділу молодіжної політики та соціальної роботи. У ЗВО створено належні умови для навчання студентів із особливими освітніми потребами, функціонує інклюзивний хаб Простір дії.
Інформаційне та навчально-методичне	Наявність офіційного вебсайту університету, сторінок факультету та кафедри, де розміщено навчальний план, опис освітньо-професійної програми, силабуси освітніх

забезпечення	компонентів, а також актуальна інформація щодо наукової, методичної, міжнародної та виховної діяльності на відповідному рівні. Здобувачі освіти мають доступ до фондів бібліотеки ВНУ імені Лесі Українки (електронний каталог, періодичні видання, інституційний репозитарій, у т. ч. у відкритому онлайн-доступі), наукової та художньої літератури, методичних ресурсів та медіатеки кафедри романської філології, Центру французької мови та культури, науково-методичних розробок НПП університету і кафедри, мережі «Інтернет» та цифрового середовища Office 365.
9 – Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	Регулюється Положенням про порядок реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу від 29 червня 2022 р. (https://bit.ly/3tR70Hy).
Міжнародна кредитна мобільність	Участь здобувачів вищої освіти у програмі академічного обміну в рамках двосторонньої угоди про співпрацю між ВНУ імені Лесі Українки й Університетом Ренн II (Франція) (№ 107У/№ 108У від 31.08.22 р. терміном на 5 років). Порядок організації участі у програмах міжнародної академічної мобільності для учасників освітнього процесу регулюється Положенням про порядок реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу Волинського національного університету імені Лесі Українки .
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Можливе за умови володіння українською мовою. Іноземні абітурієнти/здобувачі можуть вивчати українську мову на підготовчому відділенні Навчально-наукового інституту неперервної освіти ВНУ імені Лесі Українки.

2. Перелік компонентів освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

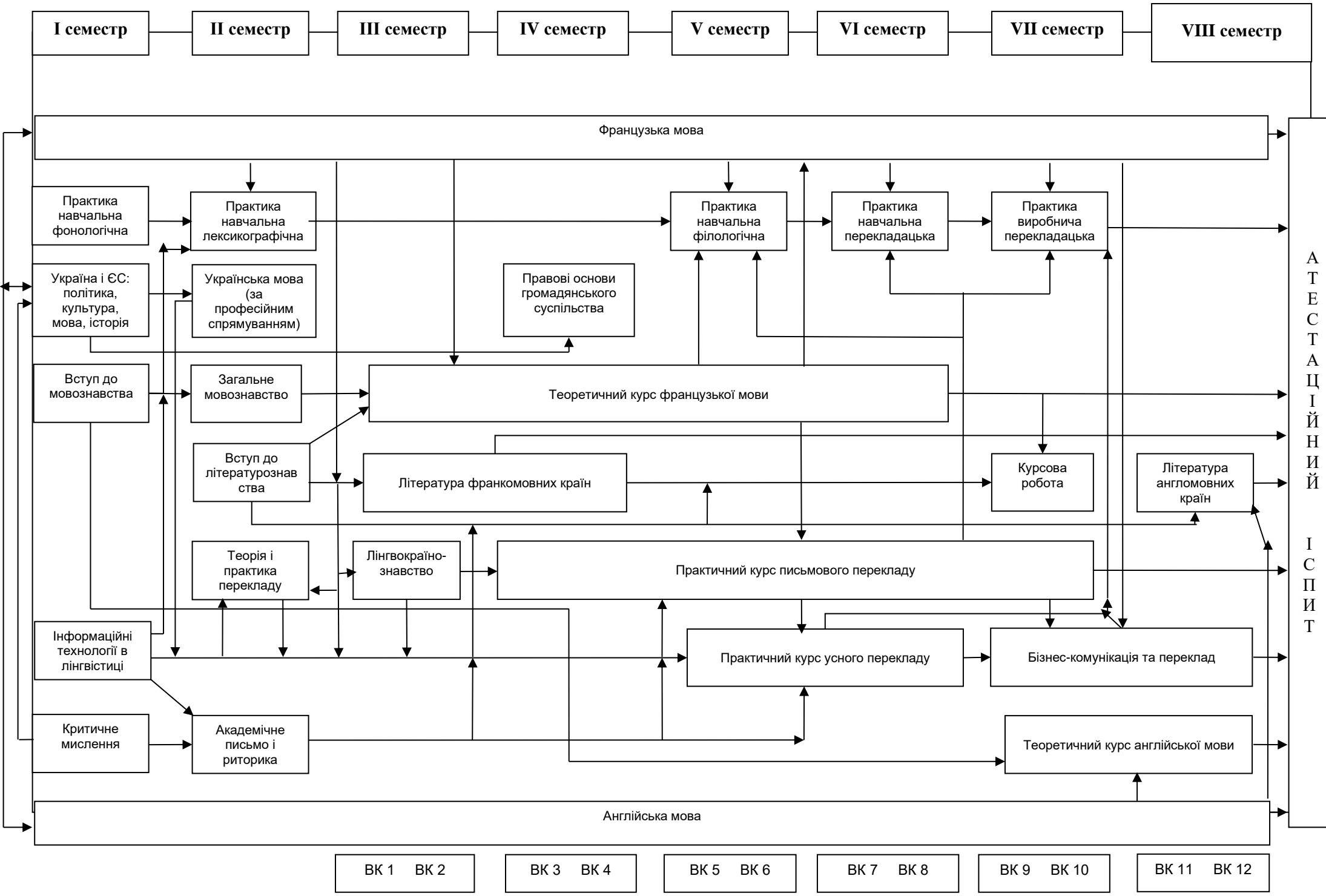
2.1. Перелік компонентів ОП

Код н/д (номер п/п)	Компоненти освітньої програми (освітні компоненти, курсова робота, практики, атестаційний іспит)	Кількість кредитів	Форма підсумк. контролю
1	2	3	4
1. Обов'язкові компоненти ОП			
1.1. Цикл загальної підготовки			
ОК 1	Україна і Європейський союз: політика, культура, мова, історія	3	залік
ОК 2	Українська мова (за професійним спрямуванням)	3	екзамен
ОК 3	Інформаційні технології в лінгвістиці	3	залік
ОК 4	Правові основи громадянського суспільства	3	залік
ОК 5	Вступ до мовознавства	3	екзамен
ОК 6	Загальне мовознавство	3	екзамен
ОК 7	Вступ до літературознавства	3	залік
ОК 8	Критичне мислення	3	екзамен
	Українська мова (як іноземна)*	12	залік / екзамен
1.2. Цикл професійної підготовки			
ОК 9	Французька мова	40	екзамен / залік
ОК 10	Англійська мова	36	екзамен / залік
ОК 11	Академічне письмо і риторика	3	залік
ОК 12	Лінгвокраїнознавство	3	екзамен
ОК 13	Література франкомовних країн	6	залік / екзамен
ОК 14	Література англослов'янських країн	3	екзамен
ОК 15	Теоретичний курс французької мови	8	екзамен
ОК 16	Теоретичний курс англійської мови	4	екзамен
ОК 17	Теорія і практика перекладу	3	екзамен
ОК 18	Практичний курс письмового перекладу	12	екзамен
ОК 19	Практичний курс усного перекладу	6	екзамен
ОК 20	Бізнес-комунікація та переклад	5	екзамен
ОК 21	Курсова робота	2	залік
ОК 22	Практика навчальна фонологічна	4	залік
ОК 23	Практика навчальна лексикографічна	4	залік
ОК 24	Практика навчальна філологічна	5	залік
ОК 25	Практика навчальна перекладацька	5	залік

ОК 26	Практика виробнича перекладацька	6	залік
ОК 27	Атестаційний іспит	1	-
Загальний обсяг обов'язкових компонентів		180 кредитів	
Вибіркові компоненти ОП			
ВК 28	Вибірковий освітній компонент 1	5	залік
ВК 29	Вибірковий освітній компонент 2	5	залік
ВК 30	Вибірковий освітній компонент 3	5	залік
ВК 31	Вибірковий освітній компонент 4	5	залік
ВК 32	Вибірковий освітній компонент 5	5	залік
ВК 33	Вибірковий освітній компонент 6	5	залік
ВК 34	Вибірковий освітній компонент 7	5	залік
ВК 35	Вибірковий освітній компонент 8	5	залік
ВК 36	Вибірковий освітній компонент 9	5	залік
ВК 37	Вибірковий освітній компонент 10	5	залік
ВК 38	Вибірковий освітній компонент 11	5	залік
ВК 39	Вибірковий освітній компонент 12	5	залік
Загальний обсяг вибірових освітніх компонентів		60 кредитів	
Загальний обсяг освітньої програми		240 кредитів	
Факультативні дисципліни (форми контролю не плануються)			
Фізичне виховання		7 кредитів	

*дисципліна читається для іноземних студентів та осіб без громадянства за рахунок кредитів освітніх компонентів Україна і Європейський Союз: політика, культура, мова, історія (3 кредити), Українська мова (за професійним спрямуванням) (3 кредити), Критичне мислення (3 кредити), Правові основи громадянського суспільства (3 кредити).

2.2. Структурно-логічна схема освітніх компонентів ОПШ



3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Атестація випускників освітньо-професійної програми Мова і література (французька). Переклад спеціальності 035 Філологія здійснюється у формі атестаційного іспиту, який передбачає оцінювання досягнень результатів навчання, визначених освітньою програмою, і завершується видачею документа встановленого зразка про присудження ступеня бакалавра та присвоєнням освітньої кваліфікації Бакалавра філології за спеціалізацією «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька».

Атестація є відкритою і публічною.

**4. Матриця відповідності загальних компетентностей (ЗК)
компонентам освітньо-професійної програми**

№ п/п	ЗК 1	ЗК 2	ЗК 3	ЗК 4	ЗК 5	ЗК 6	ЗК 7	ЗК 8	ЗК 9	ЗК 10	ЗК 11	ЗК 12	ЗК 13	ЗК 14
OK 1	+	+	+	+	+	+		+		+				+
OK 2	+	+	+	+	+	+	+			+	+		+	
OK 3					+	+	+	+		+	+	+		
OK 4	+	+	+		+	+		+		+	+	+		+
OK 5		+	+	+	+	+	+			+	+	+		
OK 6		+	+	+	+	+	+			+	+			
OK 7		+	+	+	+	+	+			+	+			
OK 8	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+			+
OK 9	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+
OK 10	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+		+
OK 11	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
OK 12	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
OK 13		+		+	+	+	+	+	+	+	+		+	+
OK 14		+		+	+	+	+	+	+	+	+		+	+
OK 15		+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	
OK 16		+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	
OK 17		+	+		+	+	+	+	+	+	+	+		
OK 18			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+
OK 19			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+
OK 20	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
OK 21		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
OK 22				+	+	+	+	+	+	+	+	+		
OK 23				+	+	+	+	+	+	+	+	+		
OK 24			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
OK 25	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
OK 26	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
OK 27	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
	ЗК 1	ЗК 2	ЗК 3	ЗК 4	ЗК 5	ЗК 6	ЗК 7	ЗК 8	ЗК 9	ЗК 10	ЗК 11	ЗК 12	ЗК 13	ЗК 14

**5. Матриця відповідності фахових компетентностей (ФК)
компонентам освітньо-професійної програми**

	ФК 1	ФК 2	ФК 3	ФК 4	ФК 5	ФК 6	ФК 7	ФК 8	ФК 9	ФК 10	ФК 11	ФК 12	ФК 13	ФК 14	ФК 15
ОК 1								+				+			
ОК 2	+	+				+		+	+		+	+			
ОК 3							+	+							
ОК 4								+				+			
ОК 5	+	+	+	+				+							
ОК 6	+	+	+	+			+	+							
ОК 7	+				+		+	+		+					
ОК 8		+						+	+			+			
ОК 9	+	+		+		+	+		+	+	+	+	+	+	
ОК 10	+	+		+		+	+		+		+	+	+		
ОК 11		+		+		+		+	+		+	+			
ОК 12				+		+	+				+	+	+	+	
ОК 13					+	+	+	+	+	+			+		
ОК 14					+	+	+	+	+	+			+		
ОК 15	+	+	+	+		+	+	+	+	+					
ОК 16	+	+	+			+	+	+	+						
ОК 17						+	+	+	+		+		+	+	+
ОК 18		+	+	+		+	+	+	+		+		+	+	+
ОК 19		+	+			+	+	+	+		+	+	+	+	
ОК 20		+		+		+	+	+	+		+	+	+	+	+
ОК 21	+	+	+			+	+	+	+	+	+			+	
ОК 22						+	+	+			+				
ОК 23	+	+	+			+	+	+	+		+				
ОК 24	+	+	+			+	+	+	+	+	+				
ОК 25		+	+		+	+	+	+	+		+	+	+	+	+
ОК 26		+	+			+	+	+	+		+	+	+	+	+
ОК 27	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
	ФК 1	ФК 2	ФК 3	ФК 4	ФК 5	ФК 6	ФК 7	ФК 8	ФК 9	ФК 10	ФК 11	ФК 12	ФК 13	ФК 14	ФК 15

**6. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН)
відповідними компонентами освітньо-професійної програми**

	ПРН 1	ПРН 2	ПРН 3	ПРН 4	ПРН 5	ПРН 6	ПРН 7	ПРН 8	ПРН 9	ПРН 10	ПРН 11	ПРН 12	ПРН 13	ПРН 14	ПРН 15	ПРН 16	ПРН 17	ПРН 18	ПРН 19	ПРН 20	ПРН 21	ПРН 22	
ОК 1	+	+	+	+	+	+	+		+	+												+	
ОК 2	+		+							+	+	+		+									+
ОК 3		+	+			+													+			+	
ОК 4		+	+	+	+	+																+	
ОК 5		+				+	+	+	+							+						+	
ОК 6							+	+	+							+						+	
ОК 7		+	+				+	+					+		+	+						+	
ОК 8		+	+	+	+													+				+	
ОК 9	+	+	+		+	+			+	+	+	+		+	+		+			+		+	
ОК 10	+	+	+		+	+			+	+	+	+		+			+					+	
ОК 11	+	+	+		+	+				+	+			+			+	+	+			+	
ОК 12	+	+	+		+	+			+	+				+			+		+	+	+	+	
ОК 13	+	+	+	+	+		+	+			+		+	+	+	+	+		+			+	
ОК 14	+	+	+	+	+		+	+			+		+	+	+	+	+		+			+	
ОК 15		+	+				+	+	+	+	+	+		+	+	+	+		+			+	
ОК 16		+	+			+	+	+	+	+	+	+		+		+	+		+			+	
ОК 17	+	+	+			+	+			+	+			+		+	+			+	+	+	
ОК 18	+	+	+			+	+	+	+	+	+		+	+			+	+		+	+	+	
ОК 19	+	+	+			+	+	+		+	+			+			+	+		+	+	+	
ОК 20	+	+	+		+	+		+	+	+	+	+		+			+	+		+	+	+	
ОК 21	+	+	+			+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
ОК 22		+	+			+				+		+					+					+	
ОК 23		+	+			+	+			+		+					+					+	
ОК 24		+	+			+	+			+		+			+		+					+	
ОК 25	+	+	+			+	+	+		+	+		+	+		+	+	+		+	+	+	
ОК 26	+	+	+		+	+	+	+		+	+			+		+	+	+		+	+	+	
ОК 27	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
	ПРН 1	ПРН 2	ПРН 3	ПРН 4	ПРН 5	ПРН 6	ПРН 7	ПРН 8	ПРН 9	ПРН 10	ПРН 11	ПРН 12	ПРН 13	ПРН 14	ПРН 15	ПРН 16	ПРН 17	ПРН 18	ПРН 19	ПРН 20	ПРН 21	ПРН 22	

Гарант освітньо-професійної програми



Мартинюк О. М.

